

Planetino 3

Deutsch für Kinder



Glossar Deutsch - Ungarisch
Német-magyar szószeret

Hueber

Die chronologische Wortliste enthält die Wörter des Kursbuches mit Angabe der Seiten, auf denen sie zum ersten Mal genannt werden. Nomen mit der Angabe (Sg.) verwendet man nur oder meist im Singular. Nomen mit der Angabe (Pl.) verwendet man nur oder meist im Plural. Passiver Wortschatz ist *kursiv* gedruckt.

A szöszedet oldalankénti bontásban tartalmazza a tankönyvben előforduló szavakat. A (Sg.) jelölésű főnevek kizárólag vagy általában egyes számban, a (Pl.) jelölésűek kizárólag vagy általában többes számban használatosak. A passzív szókincshez tartozó szavak *dőlt betűvel* vannak szedve.

Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt.
Jede Verwertung in anderen als den gesetzlich zugelassenen
Fällen bedarf deshalb der vorherigen schriftlichen
Einwilligung des Verlags.

Hinweis zu § 52a UrhG: Weder das Werk noch seine Teile dürfen ohne
eine solche Einwilligung überspielt, gespeichert und in ein Netzwerk
eingespielt werden. Dies gilt auch für Intranets von Firmen und
von Schulen und sonstigen Bildungseinrichtungen.

3. 2. 1. | Die letzten Ziffern
2015 14 13 12 11 | bezeichnen Zahl und Jahr des Druckes.
Alle Drucke dieser Auflage können, da unverändert,
nebeneinander benutzt werden.

1. Auflage

© 2011 Hueber Verlag, 85737 Ismaning, Deutschland

Satz: Büro Sieveking, München

Verlagsredaktion: Annette Albrecht, Hueber Verlag, Ismaning;

Printed in Germany

ISBN: 978-3-19-361579-4

Seite 5

auf sein itt: nyitva van
doch itt: dehogynem
Problem, das, -e probléma
Kein Problem. Nem probléma.
blöd ostoba, hülye

**Lektion 41:
Das Preisausschreiben**

Seite 6

Preisausschreiben, das, - pályázati
felhívás
Preis, der, -e itt: díj
abbilden ábrázol
Wort, das, -er szó
angeben megad
Buchstabe, der, -n betű
Reihenfolge, die, -n sorrend
Lösungswort, das, -er itt: megoldás
zu tun haben köze van vmihez
schicken küld
Postkarte, die, -n levelezőlap
Postfach, das, -er postafiók
Heimspiel, das, -e hazai mérkőzés
Lieblingsmannschaft, die, -en kedvenc
csapat
Besuch, der, -e látogatás
Spielerkabine, die, -n itt: öltöző
weitere további
Autogramm, das, -e autogram
Spielertrikot, das, -s sportmez
über itt: -ról, -ről
Bundesliga, die (Sg.) a német labda-
rúgó-bajnokság első osztálya
Wohin? Hová?
Spielplatz, der, -e játszótér
Skatepark, der, -s gördeszkapark

Seite 7

Schwimmbad, das, -er uszoda
Turnhalle, die, -n tornaterem
Kino, das, -s mozi
Ballettschule, die, -n balettiskola
Eiscafé, das, -s fagyaltozó
Musikschule, die, -n zeneiskola
Tennisplatz, der, -e tenispálya
Stadion, das, Stadien stadion
Reithalle, die, -n lovaglósarnok
Sportplatz, der, -e sportpálya
Popkonzert, das, -e popkoncert

Seite 8

auf itt: -ra, -re
Was gibt's? Na, mi a helyzet?
gewinnen nyer
zum Training edzésre

Seite 9

Scheibenspiel, das, -e tárcsajáték
schneiden (el)vág
Scheibe, die, -n tárcsa, korong
Karton, der, -s kartonpapír
Linie, die, -n vonal
aufeinanderlegen egymásra fektet
Loch, das, -er lyuk
Mitte, die, -n vmi közepe
durchstecken átszúr
Briefklammer, die, -n kakasszeg
drehen forgat

**Lektion 42:
Fußball**

Seite 10

glücklich itt: szerencsés
letzter/es/e az utolsó
Reporter, der, - riporter
beide mindkét
die beiden mindkettő
Hotdog, der, -s hot dog
Hurra! Hurrá!

unterschreiben aláír
Platz, der, -e (ülő)hely
genau pontosan
zum Schluss végül
Interview, das, -s interjú
Trikot, das, -s mez, trikó
Torwart, der, -e kapus
Trainer, der, - edző

Seite 11

passieren történik
abholen elmegy vkiért, elhoz vkit
vhonnan
bezahlen kifizet
nachher utána

Lektion 43: Meine Hobbys

Seite 12

Anzeige, die, -n hirdetés
Eis, das (Sg.) itt: fagylalt
Eishockey, das (Sg.) jégchoki
Eiszeit, die, -en jégkorszak
ob vajon, hogy-e
Anmeldung, die, -en jelentkezés
Jugendleitung, die (Sg.) az ifjúsági
szekció vezetősége
Eissportverein, der, -e jégssportegyesület
Computerklub, der, -s számítógépklub
Kurs, der, -e tanfolyam
täglich mindennap
multimedial multimédiás
Welt, die (Sg.) világ
Internet, das (Sg.) internet
Spielprogramm, das, -e játékprogram
Lernprogramm, das, -e oktatóprogram
testen tesztel
Webseite, die, -n honlap
gestalten itt: szerkeszt
erproben kipróbál
Musikschule, die, -n zeneiskola
Klavier, das, -e zongora

Klavierunterricht, der (Sg.) zongoraoktatás
kostenlos díjmentes
Probestunde, die, -n próbaóra
Schachakademie, die, -n sakkakadémia
Schach, das (Sg.) sakk
schlau okos, ravasz
Ferien, die (Pl.) szünidő
Info, die, -s információ
Radio, das, -s rádió
sammeln gyűjt
deutsch német
Briefmarke, die, -n bélyeg
tauschen cserél
Kultursommer, der (Sg.) kulturális nyár
Angebot, das, -e kínálat, ajánlat
Jugendliche, der/die, -n fiatal (fiú, lány)
Umgebung, die (Sg.) környezet
Wiese, die, -n mező
Zirkuszeltstadt, die, -e cirkuszi sátorváros
Kultur, die (Sg.) kultúra
zuschauen (meg)néz
zahlreich számos
Auftritt, der, -e fellépés
Workshop, der, -s workshop, műhelymunka
Musical, das, -s musical
Graffiti, das, -s graffiti
Batik, die, -en batik
Papierwerkstatt, die, -en papír alkotások kézművesműhelye
Holzschnitzwerkstatt, die, -en fafaragó kézművesműhely
Steinbildhauerei, die (Sg.) kőszobrászat
vielen mehr sok más

Seite 13

probieren kipróbál
alles Mögliche minden, amit lehet
und so weiter (usw.) és így tovább
vielleicht talán

Kinderprogramm, das, -e gyermekprogram

fotografieren (le)fényképez

im Internet surfen szörfözik az interneten

Österreich, - (Sg.) Ausztria

Schweiz, die (Sg.) Svájc

Schlagzeug, das, -e ütőhangszer

laut hangos

unbedingt feltétlenül

niemand senki

man az ember (általános alany)

offen sein nyitva van

Sendung, die, -en adás

Seite 14

Familienname, der, -n családnév

Vorname, der, -n keresztnév

Hausnummer, die, -n házszám

Telefonnummer, die, -n telefonszám

Seite 15

Rätsel-Fan, der, -s rejtélykedvelő

Rätsel, das, - rejtély

Lieblingshobby, das, -s kedvenc hobbi

Zeitung, die, -en újság

Quiz, das (Sg.) kvíz

erfinden itt: kitalál, kigondol

selbst maga

sich informieren informálódik

Thema, das, Themen téma

dazu ahhoz, hozzá

sondern hanem

Fantasie, die (Sg.) fantázia, képzelőerő

Information, die, -en információ

Nachricht, die, -en hír

Musikinstrument, das, -e hangszer

Taste, die, -n billentyű

vor allem mindenekelőtt

Winter, der, - tél

meistens legtöbbször

Halle, die, -n csarnok

Papier, das (Sg.) papír

Jahreszeit, die, -en évszak

Frühling, der, -e tavasz

Sommer, der, - nyár

Herbst, der, -e ősz

Lektion 44:

Brieffreund gesucht!

Seite 16

Brieffreund, der, -e levelezőpartner

Hi! Helló!

treffen itt: találkozik

Freunde treffen barátokkal találkozik

wenn ha

Brieffreundin, die, -nen levelezőpartner

(lány, nő)

zurückschreiben visszaír

100%-ig száz százalékgig

Hallo zusammen! Üdv mindenkinek!

oft gyakran

genannt sein meg van nevezve

Seite 18

Partnerklasse, die, -n testvérosztály

euer/eure a ti ...

wollen akar

sich freuen örül

Geheimschrift, die, -en titkosírás

unser/unsere a mi ...

fast csaknem

Fußballmannschaft, die, -en futball-

csapat

in etwas sehr gut sein jó vmiben

Themenkreis

Ferien

Seite 21

Ferien, die (Pl.) szünidő

bringen (el)visz

Bahnhof, der, -e pályaudvar

einsteigen beszáll

Lektion 45: Endlich Ferien!

Seite 22

endlich végre
an itt: -hoz, -hez, -höz
See, der, -n tó
ans itt: -hoz, -hez, -höz
Meer, das, -e tenger
Insel, die, -n sziget
Berg, der, -e hegy
Fluss, der, -e folyó
aufs itt: -ra, -re
Land, das (Sg.) itt: vidék
zu itt: -hoz, -hez, -höz

Seite 23

Reiterferien, die (Pl.) szünidei lovaglás
Bauernhof, der, -e tanya
Erlebnisferien, die (Pl.) élménygazdag szünidő
Kicker, der, -asztali foci, csocsó
geeignet alkalmas
Camp, das, -s tábor
Sprachkurs, der, -e nyelvtanfolyam
7-Jährige, der/das/die, -n hétéves (gyerek)
Ferienort, der, -e nyaralóhely
vormittags délelőtt(önként)
nachmittags délután(onként)
Camping, das (Sg.) kemping
Europa, - (Sg.) Európa
schattig árnyékos
Pinienwald, der, -er pineaerdő
Meter, der, - méter
Strand, der, -e tengerparti strand
Pizzeria, die, -s pizzéria
Kiosk, der, -e kiosk
Kinderspielplatz, der, -e gyermekjátszó-tér
Surfschule, die, -n szörfiskola
Wasserschi vízisí (sportág)
Weltraum, der (Sg.) világűr

Sonderangebot, das, -e különleges ajánlat, árkedvezmény
eigentlich tulajdonképpen
Zug, der, -e vonat
Kilometer, der, - kilométer
Person, die, -en személy
zu (teuer) túl (drága)
Gepäck, das (Sg.) csomag

Seite 24

dreitausend háromezer
durch át, keresztül
reisen utazik
Süden, der (Sg.) dél
Norden, der (Sg.) észak
echt igazi
Abenteuer, das, - kaland
vor allem mindenekelőtt
ungewöhnlich szokatlan
Fortbewegungsmittel, das, - közlekedési eszköz
nutzen használ
Deutsche, der/die, -n német (férfi, nő)
zurücklegen itt: megtesz
knapp csaknem
ziehen itt: húz
sein/e az ő ... (hímnem, semleges nem)
tragen visz, hord(oz)
sich legen lefekszik
Straßenrand, der, -er az út széle
Ende, das (Sg.) vmi vége
am Ende végül
Strecke, die, -n szakasz

Lektion 46: Wir fahren weg

Seite 25

wegfahren elutazik
einpacken becsomagol
Pullover, der, - pulóver
Bikini, der, -s bikini
Italien, - (Sg.) Olaszország

deshalb ezért
regnen esik
Es regnet. Esik az eső.
Island, - (Sg.) Izland
kalt hideg
Regenmantel, der, ÷ esőkabát

Seite 26

wollen akar
Teddy, der, -s plüssmackó
ohne nélkül
Pferdchen, das, - lovacska

Seite 27

Flughafen, der, ÷ reptér
abfahren elindul
ankommen (meg)érkezik
Fahrplan, der, ÷e menetrend
kaufen vesz, vásárol
Fahrkarte, die, -en menetjegy
Automat, der, -en automata
Bahnsteig, der, -e peron
Gleis, das, -e vágány
Witz, der, -e vicc
Bahnbeamte, der/die, -n vasutas

Lektion 47: Ferien am Meer

Seite 28

Campingplatz, der, ÷e kemping
Waschplatz, der, ÷e mosóhely(iség)
Tischtennisplatte, die,
-n pingpongozóhely
Dusche, die, -n zuhany
Toilette, die, -n vécé, toalett
Mann, der, ÷er férfi
rumlaufen körbesétál
sogar sőt
leicht könnyű
Eingang, der, ÷e bejárat
geradeaus egyenes(en)
zur nächsten Straße a következő utcáig

links balra
rechts jobbra

Seite 29

Schatzsuche, die, -n kincskeresés
vorbereiten előkészít
Viel Spaß! Jó szórakozást!
Hinweis, der, -e utalás, támpont
Schritt, der, -e lépés
stehen áll
Osten, der (Sg.) kelet
finden (meg)talál
Norden, der (Sg.) észak
Süden, der (Sg.) dél
über itt: felett
Wald, der, ÷er erdő
Liegestuhl, der, ÷e nyugágy
Westen, der (Sg.) nyugat
Schatz, der, ÷e kincs
(ein)hundert (egy)száz
zweihundert kétszáz
dreihundert háromszáz
vierhundert négyszáz
fünfhundert ötszáz
sechshundert hatszáz
siebenhundert hétszáz
achthundert nyolcszáz
neunhundert kilencszáz
(ein)tausend (egy)ezer
vorn elől
hinten hátul

Seite 30

Engländerin, die, -nen angol nő/lány
England, - (Sg.) Anglia
verstehen megért
Entschuldigung, die, -en bocsánat
Italienerin, die, -nen olasz nő/lány
Italiener, der, - olasz férfi/fiú
Engländer, der, - angol férfi/fiú
auf Deutsch németül
wiederholen (meg)ismétel

Lektion 48:

Familie Klein macht Ferien

Seite 31

Zimmer, das, - szoba
Wohnung, die, -en lakás
Burg, die, -en vár
wandern kirándul
Picknick, das, -s piknik
hübsch csinos, helyes
eigener/es/e saját
Käsebrot, das, -e sajtos szendvics
Wurstbrot, das, -e szalámis/kolbászos szendvics
Ei, das, -er tojás
Flasche, die, -n üveg
Banane, die, -n banán
Brezel, die, -n perec
Birne, die, -n körte
Mineralwasser, das (Sg.) ásványvíz

Seite 32

Suppe, die, -n leves
Gespent, das, -er kísértet
gestern tegnap
recht haben igaza van
schlimm rossz

Seite 33

romantisch romantikus
gelegen sein itt: vmilyen fekvésű
Märchenschloss, das, -er mesebeli kastély
Besichtigung, die, -en látogatás, megtekintés
Zeitreise, die, -n időutazás
Jahrhundert, das, -e évszázad
Schatzkammer, die, -n kincseskamra
Öffnungszeit, die, -en nyitvatartási idő
geschlossen sein zárva van
Geisterstunde, die, -n kísértetek órája
schlagen üt
Geist, der, -er szellem

erwachen felébred
Mitternacht, die (Sg.) éjfél
Wind, der, -e szél
heulen üvölt
plötzlich hirtelen
zuschlagen becsapódik
Eule, die, -n bagoly
rasseln csörög, zörög
Kette, die, -n lánc
klappern itt: vacog (a fog)
knirschen csikorog
Gebein, das, -e csont(váz)
näher kommen közelebb jön
O weh! Óh jaj!
O Graus! Óh rettenet!
Ritter, der, - lovag

Themenkreis

In der Stadt

Seite 35

Stadt, die, -e város
aussteigen kiszáll

Lektion 49:

Weg aus Berlin

Seite 36

Angestellte, der/die, -n alkalmazott (férfi, nő)
Hausmann, der, -er háztartásbeli férfi
Bus, der, -se autóbusz
U-Bahn, die, -en metró
arbeitslos munkanélküli
Job, der, -s munka, állás
Beruf, der, -e szakma, hivatás

Seite 37

Erde, die (Sg.) Föld
Schwanenburg, die (Sg.) Schwanenburg (= Hattyúvár)
von Weitem messziről
Stadtzentrum, das (Sg.) városközpont

Radfahren, das (Sg.) kerékpározás
 Paradies, das, -e édenkert, paradicsom
 Radfahrer, der, - kerékpáros
 Radweg, der, -e kerékpárút
 herrlich csodálatos
 Landschaft, die, -en táj
 Rhein, der (Sg.) Rajna
 Ente, die, -n kacska
 Schwan, der, -e hattyú
 sich ausruhen kipiheni magát
 Cola, das/die, -s kóla
 Popcorn, das (Sg.) pattogatott kukorica
 Film, der, -e film
 Tipp, der, -s tipp
 Geldbeutel, der, - pénztárca
 Rabatt, der, -e árengedmény, árkedvez-
 mény
 Rabatt-Tag, der, -e kedvezményes nap
 Eintritt, der (Sg.) belépés
 Tiergarten, der, - állatkert
 Vierbeiner, der, - négylábú
 bestaunen megcsodál
 streicheln (meg)simogat
 Wassersport, der (Sg.) vízisport
 paddeln evez, csónakázik
 rudern evez
 Tretboot, das, -e vízibicikli
 gefällig sein itt: kellemes, kívánatos
 nass nedves

Lektion 50: Einkaufen

Seite 38

erklären elmagyaráz
 vorher előbb
 Ahnung, die, -en sejtés
 keine Ahnung haben fogalma sincs
 mitgehen vkivel megy
 kaufen vesz, vásárol
 Geschäft, das, -e üzlet
 Gemüsegeschäft, das, -e zöldségbolt
 Traube, die, -n szőlő
 Gramm, das (Sg.) gramm

Gemüse, das (Sg.) zöldség
 Metzgerei, die, -en húsbolt
 Bäckerei, die, -en pékség
 Quark, der (Sg.) túró
 Butter, die (Sg.) vaj

Seite 39

Fisch, der, -e hal
 Joghurt, der/das, -s joghurt
 Traubensaft, der (Sg.) szőlőlé
 Zucker, der (Sg.) cukor
 Müsli, das, -s müzli
 Ketchup, der/das, -s ketchup
 Markt, der, -e piac
 Wochenmarkt, der, -e hetipiac
 Kilo, das (Sg.) kiló
 Stück, das, -e darab
 Was darf's denn sein? Mit parancsol?
 Liter, der, - liter
 Das macht ... Euro. Ez ... euró lesz.

Seite 40

fit fitt
 DIN A5 A5-ös papírformátum
 liniert vonalas
 kariert kockás
 verschieden különböző
 Motiv, das, -e minta
 Jugendzentrum, das, -zentren ifjúsági
 központ
 Idared idared (almafajta)
 kernlos mag nélküli
 Williamsbirne, die, -n vilmoskörte
 Kinderfahrrad, das, -er gyermekkerék-
 pár
 Pausenverkauf, der (Sg.) árusítás a
 szünetben

Lektion 51: Die Stadt

Seite 41

Stadtplan, der, -e (város)térkép
 Marktplatz, der, -e piactér

Park, der, -s park
Bibliothek, die, -en könyvtár
Post, die (Sg.) posta
Kirche, die, -n templom
Haltestelle, die, -n megálló

Seite 42

Paket, das, -e csomag
aufgeben felad
zum -hoz, -hez, -höz (hímnem és
semleges nem)
zur -hoz, -hez, -höz (nőnem)

Seite 43

Rosinenbrötchen, das, - mazsolás
zemlye/sütemény
Rückweg, der, -e visszaút
Bäcker, der, - pék
Geld, das (Sg.) pénz
fortgehen elmegy
zusehen néz, figyel
Tüte, die, -n zacskó
voll tele
kaum alig
rufen felkiált
kleben (fel)ragaszt
kochen főz
Bauchweh, das (Sg.) hasfájás

Lektion 52: Spielen und Raten

Seite 45

Liechtenstein, - (Sg.) Liechtenstein
Afrika, - (Sg.) Afrika
Amerika, - (Sg.) Amerika
Slowakei, die (Sg.) (= Slowakische
Republik, die) Szlovákia
Griechenland, - (Sg.) Görögország
Polen, - (Sg.) Lengyelország
Frankreich, - (Sg.) Franciaország
Hauptstadt, die, -e főváros

circa (ca.) körülbelül (kb.)
Million, die, -en millió
Bundesland, das, -er szövetségi
tartomány
Kanton, der, -e kanton
Département, das, -s megye (francia
közigazgatási egység)
Land, das, -er ország
Genfersee, der (Sg.) Genfi-tó
Bodensee, der (Sg.) Boden-tó
Neusiedlersee, der (Sg.) Fertő-tó
Alpen, die (Pl.) Alpok
Tschechien, - (Sg.) (= Tschechische
Republik, die) Csehország
Dollar, der, -s dollár
Franken, der, - frank
regieren kormányoz
Fürst, der, -en uralkodó, herceg
Brandenburger Tor, das (Sg.) Branden-
burgi kapu
Spanien, - (Sg.) Spanyolország
Türkei, die (Sg.) Törökország

Haltestelle D-A-CH-L

Seite 47

Helikopter, der, - helikopter
Rettungs-Helikopter, der, - mentő-
helikopter
Hafen, der, = kikötő
Felsen, der, - szikla
Loreleyfelsen, der (Sg.) Loreley-szikla
Rathaus, das, -er városháza
Stift, das, -e apátság
ÖBB, die (Pl.) (= Österreichische
Bundesbahnen) Osztrák Államvas-
utak
ÖBB-Bahnhof, der, -e ÖBB-pályaudvar
Pilatusbahn, die (Sg.) Pilatusbahn
(fogaskerekű vasút)
steil meredek

Zahnradbahn, die, -en fogaskerekű
vasút
Nationalpark, der, -s nemzeti park
Straßenbahn, die, -en villamos
Grüß Gott Üdvözlöm. (osztrák/
dél-német)
Grüezi Üdvözlöm. (svájci)
Servus Üdvözlöm. (osztrák/dél-német)
Moin Üdvözlöm. (észak-német)
Baba Viszlát! (osztrák)
Sali/Sali Üdvözlöm. (svájci)
Hoi Üdvözlöm. (svájci)
Grüessec Üdvözlöm. (svájci)
Uf Widrluege Vizsontlátásra. (svájci)
Ade Viszlát! (svájci/dél-német)
Tschau Viszlát! (dél-német/osztrák)

Seite 48

Mensch, der, -en ember
aufteilen feloszt
Einwohner, der, - lakos
Brücke, die, -n híd
Kanal, der, -e csatorna
Spree, die (Sg.) Spree (folyó)
Havel, die (Sg.) Havel (folyó)
Stadtteil, der, -e városrész
erreichen elér
Wannsee, der (Sg.) Wannsee (tó)
Sandstrand, der, -e strand, homokos
part
sowie valamint
Donau, die (Sg.) Duna
Wahrzeichen, das, - jelkép
Riesenrad, das, -er óriáskerék
Prater, der (Sg.) Práter
Vergnügungspark, der, -s vidámpark
statt helyett
Fiaker, der, - fiáker
Pferdewagen, der, - lovaskocsi
Französisch francia nyelv
Italienisch olasz nyelv
Rätoromanisch rétoromán nyelv

Fürstentum, das, -er fejedelemség,
hercegség
ähnlich hasonló
etwas Ähnliches valami hasonló
viertgrößte (der/das/die) a negyedik
legnagyobb
Altstadt, die, -e óváros
Bärenpark, der, -s medvepark
Wappentier, das, -e címerállat

Seite 50

berühmt híres, ismert
Persönlichkeit, die, -en személyiség
geboren sein született
Schweizer, der, - svájci (férfi)
Schispringer, der, - sűrő
Goldmedaille, die, -n aranyérem
Olympische Spiele (Pl.) olimpiai
játékok
Sprung, der, -e ugrás
Schifflug-Weltmeisterschaft, die, -en
sírepülő világbajnokság
Österreicher, der, - osztrák (férfi)
in Wirklichkeit valójában
deutschsprachig német nyelvű
Rapper, der, - rapper
Song, der, -s dal, szám
Charts, die (Pl.) slágerlista
Autounfall, der, -e autóbaleset
sterben meghal
Autobauer, der, - autógyártó
Benzinauto, das, -s benzines autó
Rad, das, -er kerék
nennen nevez
Nachfolger, der, - utód
Mercedes, der, - Mercedes
Theaterstück, das, -e színdarab
dafür ezért, azért
einige néhány
Fürstin, die, -nen uralkodónő, hercegnő
Kindheit, die (Sg.) gyermekkor
Kaiserin, die, -nen császárnő
Gesetz, das, -e törvény

Komponist, der, -en zeneszerző
lieben szeret
bestehen aus áll vmiből

Seite 51

Hilfsorganisation, die, -en segélyszervezet
gründen (meg)alapít
bzw. (= beziehungsweise) ill. (illetve)
Katastrophe, die, -n katasztrófa
Gründerin, die, -nen alapító (nő)
weltbekannt világhírű
Spielwarenfabrik, die, -en játékgár
Stoff, der, -e itt: textílianyag
nähen varr
Stofftier, das, -e plüssállat
beliebt sein kedvelt
österreichisch osztrák
Maler, der, - festő
Fremdsprache, die, -n idegen nyelv
überall mindenütt
Plakat, das, -e plakát

Seite 52

zur Schule gehen iskolába jár
Hallig, die, -en apró sziget a Watt-ten-gerben
grüßen üdvözl
Rest, der, -e maradék, fennmaradó rész
cool klassz, szuper
mitten in közepén
unter Wasser stehen víz alatt van
Warft, die, -en magaslát lakóház részére
künstlich mesterséges
aufschütten feltölt
zurzeit jelenleg
Werkraum, der, -e műhely
Computerecke, die, -n számítógépsarok
stattfinden sor kerül rá, megtartják
jeweils minden esetben
sich melden jelentkezik

ziehen nach (el/oda)költözik
seitdem azóta
leiten vezet
verbringen tölt
Natur, die (Sg.) természet
schulfrei tanítás nélküli

Seite 53

Sportgymnasium, das, -gymnasien
sportgimnázium
entfernt liegen von távol fekszik vmitől
mehr als több mint
zwischen között
Unterstufe, die, -n a 8 osztályos középiskola alsó 4 osztálya
Schispringen, das (Sg.) síugrás
trainieren edz
Sportart, die, -en sportág
Matura, die (Sg.) érettségi
gleich sein azonos, ugyanolyan
Wettkampf, der, -e verseny
Trainingslager, das, - ezdőtábor
Seilbahn, die, -en kötélpálya
Ort, der, -e hely
schmal keskeny
Weg, der, -e út
verbunden sein össze van kötve
Allrad-Auto, das, -s összerékmeghajtású autó
Fahrt, die, -en út
zu Fuß gyalog
gefährlich veszélyes
Schulweg, der, -e az iskolába vezető út
hinunter le
unmöglich lehetetlen
seit óta
ein paar egy pár
hinunterfahren lemegy (járművel)
dunkel sötét
bedienen kezel
sicher biztos, biztonságos

Weggli, das, - zsemlye (svájci)
 Semmel, die, -n zsemlye (bajor/osztrák)
 Schrippe, die, -n zsemlye (berlini)
 Erdapfel, der, - burgonya (dél-német/
 osztrák)
 Hårdöpfel, der, - burgonya (svájci)
 Schoggi, die (Sg.) csokoládé (svájci)
 Norddeutschland Észak-Németország
 Brause, die (Sg.) szénsavas üdítő
 (észak-német)
 Kracherl, das, - szénsavas üdítő
 (osztrák)
 Kaiserschmarrn, der, - császármorzsa
 Zutat, die, -en hozzávaló
 Eigelb, das, - tojássárgája
 Mehl, das (Sg.) liszt
 Salz, das (Sg.) só
 Eiweiß, das, - tojásfehérje
 Puderzucker, der (Sg.) porcukor
 Rosine, die, -n mazsola
 Zubereitung, die (Sg.) elkészítés
 Prise, die, -n csipet
 Teig, der, -e tészta
 rühren (össze)kever
 steif kemény
 schlagen (fel)ver
 Eiweißschnee, der (Sg.) tojáshab
 darunterziehen hozzáad, hozzákever
 Pfanne, die, -n serpenyő
 schmelzen megolvaszt
 hineingießen beleönt
 darüberstreuen rászór
 Schmarrn, der, - császármorzsa
 goldbraun aranybarna
 backen süt
 wenden megfordít
 Gabel, die, -n villa
 reißen szaggat
 bestreuen megszór
 Kompott, das, -e befőtt, kompót
 weglassen elhagy

Schoggi-Fondue, das, -s csokoládéfondü
 ml (Milliliter, der, -) ml (milliliter)
 Sahne, die (Sg.) tejszín
 Obststückchen, das, - gyümölcsdarabka
 Brotwürfel, der, - kenyérkocka
 Biskuit, der/das, -s keksz, piskóta
 Topf, der, -e lábos
 heiß forró
 darin benne
 glattrühren simára kever
 Masse, die, -n massa
 Fonduetopf, der, -e fondüedény
 umfüllen átönt
 warmhalten melegen tart
 tauchen merít
 umhüllen beborít
 servieren tálal
 umrühren megkever
 Nudelsalat, der, -e tésztasaláta
 Nudel, die, -n (száraz)tészta
 etwas valami
 Schinken, der, - sonka
 halb fél
 typisch jellemző
 Partysalat, der, -e partisaláta
 Salzwasser, das (Sg.) sós víz
 Sieb, das, -e szűrő
 schütten ráz
 darüber rá
 schälen meghámoz
 schneiden vág
 ebenfalls ugyancsak, szintén
 mischen (össze)kever

Themenkreis

Wir sprechen, hören, sehen fern

Fernsehprogramm, das, -e tévéprogram

Lektion 53: Telefon, Handy usw.

Seite 58

Rauchzeichen, das, - füstjel
Prärieindianer, der, - prérüindián
bekannt sein ismert
Strecke, die, -n szakasz, táv
spanisch spanyol
Kanareninsel, die, -n a Kanári-szigetek
egyike
weit entfernt messze, távol
Pfeifsprache, die, -n fűttynyelv
weitergeben továbbad
afrikanisch afrikai
Stamm, der, -e törzs
Trommelsprache, die, -n dobnyelv
Trommel, die, -n dob
abhängen von függ vmitől
Wetter, das (Sg.) időjárás
klar tiszta
Regen, der (Sg.) eső
Anrufbeantworter, der, - üzenetrögzítő
Wen? Kit?

Seite 59

Training, das (Sg.) edzés
frei sein szabad
besetzt sein foglalt
einverstanden sein egyetért
Einverstanden. Egyetérték.
selbst sehen saját maga (meg)látja
Bechertelefon, das, -e pohártelefon
Joghurtbecher, der, - joghurtos pohár
Nadel, die, -n tű
Schnur, die, -e zsinór
stechen szúr
durchziehen keresztlúsz
verknoten megcsomóz
Ende, das, -n vmi vége
stramm halten feszesen tart
wechseln cserél

Lektion 54: Fernsehen und mehr

Seite 60

Fernsehen, das (Sg.) televízió
Zeichentrickfilm, der, -e rajzfilm
Tierfilm, der, -e állatfilm
Krimi, der, -s krimi
Quiz, das (Sg.) vetélkedő, kvízműsor
Abenteuerfilm, der, -e kalandfilm
Wissensmagazin, das, -e tudományos
magazin
heutige, der/das/die a mai ...
gehen (um etwas) szó van vmiről
Frage, die, -n kérdés
halten itt: megáll
jemand valaki
Handtasche, die, -n kézitáska
Hobbydetektiv, der, -e hobbidetektív
Liebling, der, -e kedvenc
sich beschäftigen (mit etwas) foglalko-
zik vmivel
Papageienart, die, -en papagájfajta
Folge, die, -n itt: epizód, rész
zurückkommen visszajön
Bewohner, der, - lakó
allein egyedül
schaffen (sikeresen) megold
Weltmeisterschaft, die, -en világbajnok-
ság
antreten kiáll (vki ellen)
Star, der, -s sztár
Top-Spieler, der, - sztárjátékos
herunterladen letölt

Seite 61

Schulfest, das, -e iskolai ünnepség
Bauchschmerzen, die (Pl.) hasfájás
Computer, der, - számítógép
im Internet sein internetezik
ausmachen kikapcsol
dauern tart
Mensch, der, -en ember

Ach, Mensch! Te jó ég!
Das ist mir egal. Az nekem mindegy.
ab jetzt mostantól
Minute, die, -n perc

Seite 62

läuten csenget
Türsummer, der, - elektromos ajtónyitó
gehen itt: működik
Hausarbeit, die, -en házimunka
vorbeikommen (an etwas) elmegy vmi
mellett
Arbeitszimmer, das, - dolgozószoba
weggehen elmegy
keine/r senki
merken észrevesz
doch de

Seite 63

Nilpferd, das, -e nílusi víziló
liegen fekszik
sich langweilen unatkozik
Fotoapparat, der, -e fényképezőgép
knipsen itt: fényképez
untertauchen alámerül
auftauchen felmerül
weiter unten lejjebb
dorthin oda
wedeln legyez
rennen rohan
sich setzen leülni
Stein, der, -e kő
diesmal ezúttal
weiter oben feljebb
losrennen elrohan
blinzeln pislog
schwitzen izzad
japsen levegő után kapkod
weitergehen továbbmegy
hin und her ide-oda
zwanzigmal hússzor
vergnügt elégedett, vidám

Lektion 55:

Radio

Seite 64

Hörspiel, das, -e hangjáték
entdecken felfedez
aktiv aktív
Sendersalat, der (Sg.) rádióadó-keverék

Seite 65

Ausflug, der, -e kirándulás
Geräusche-Quiz, das (Sg.) zaj-rejtvény

Lektion 56:

Schülerzeitung

Seite 66

Schülerzeitung, die, -en diákújság
Arbeitsgemeinschaft, die, -en munkacsoport
Redaktion, die, -en szerkesztőség
Wie oft? Milyen gyakran?
diskutieren beszélget, megvitát
unsympathisch ellenszenves
abgeben lead
sich entschuldigen bocsánatot kér
Pech, das (Sg.) pech
So ein Pech! Ekkora pechet!
putzen tisztít
Winterzeit, die (Sg.) téli időszámítás
Sportfest, das, -e sportünnepély
Start, der, -s start
verlieren elveszít

Seite 67

erst csak
bestimmt bizonyára
Fehler, der, - hiba
Wie geht es Ihnen? Hogy van?
Sie ön, önök
zu uns hozzánk
verheiratet sein házas, nő, férjezett
nie soha

gefallen tetszik
heiraten megházasodik

Seite 68

Umfrage, die, -n közvéleménykutatás
Hausfrau, die, -en háziasszony
reparieren szerel, javít
Geschirr, das (Sg.) edény
spülen elmosogat
aufräumen (ki)takarít
Vogelkäfig, der, -e madárkalitka
Müll, der (Sg.) szemét
rausbringen kivisz

Wäsche, die (Sg.) fehérnemű, kimo-
sándó ruha

waschen mos

Quiz-Frage, die, -n kvízkérdés
zusammenpassen összetartozik,
összeillik

Aussage, die, -n kijelentés
notieren feljegyez
der Reihe nach sorrendben
Lösung, die, -en megoldás
mehrere több
entscheiden dönt

Los, das, -e itt: sorsolás, sors

Gewinner, der, - nyertes

Überraschung, die, -en meglepetés

Seite 69

Beitrag, der, -e itt: cikk

Wie lange? Mennyi ideig?

Klassenfahrt, die, -en osztálykirándulás

Schullandheim, das, -e (vidéki) iskolai
nyaralóház

Tagesablauf, der, -e napirend

wecken felkelt

Waschraum, der, -e mosóhelyiség

Mittagspause, die, -n ebédszünet

Spaziergang, der, -e séta

Hausschuh, der, -e házipő

gemeinsam együtt

Ruhe, die (Sg.) nyugalom

anders sein más
wie üblich ahogy általában
weilerschlafen tovább alszik
spritzen spriccel
Hof, der, -e udvar
Frühstück, das, -e reggeli
fest erős, stabil
Wanderschuh, der, -e túracipő
denken gondol
irgendwo valahol
losgehen elindul
stehen bleiben megáll
meinen gondol, vél

Themenkreis Wir!

Seite 71

Weihnachten, das, - karácsony
schenken ajándékoz
Ahnung, die, -en sejtés
Keine Ahnung. Fogalmam sincs.

Lektion 57: Feriencamp International

Seite 72

Feriencamp, das, -s nyári tábor
international nemzetközi
Freizeitaktivität, die, -en szabadidős
tevékenység
junge Leute fiatalok
Surfen szörfözés (mint sportág)

Seite 73

anlachen ránevet
Haut, die (Sg.) bőr
einzig egyetlen
gleich azonos, egyforma
Hautfarbe, die, -n bőrszín
streiten veszekszik
sich vertragen összefér, megvan vkivel

Seite 74

Lieblingsessen, das, - kedvenc étel
Lieblingsband, die, -s kedvenc zenekar
sein/seine az ő ... (hímnem, semleges
nem)
ihr/ihre az ő ... (nőnem)

Seite 75

Sonne, die, -n nap
lieben szeret
schlank karcsú
stark erős
sportlich sportos
sympathisch szimpatikus, rokonszenves
blond szőke
unsportlich nem sportos
schwach gyenge

Lektion 58: So wohnen wir

Seite 76

Stress, der (Sg.) stressz
umziehen (el-/át)költözik
Altstadt, die, -e óváros
Balkon, der, -s erkély
Küche, die, -n konyha
wahr igaz
aussuchen kikeres
einrichten berendez
gemütlich otthonos, kellemes
Lieblingsfarbe, die, -n kedvenc szín
mitschicken vmivel együtt elküld,
mellékel
Sofa, das, -s heverő
Hochbett, das, -en emelt/magasított ágy
nachts éjjel(ente)
überall mindenütt
hängen függ, lóg
Schrank, der, -e szekrény
Schreibtisch, der, -e íróasztal
Lampe, die, -n lámpa

verrückt bolond(os)
in Ruhe nyugodtan
auf jeden Fall mindenesetre
genug elég
Matratze, die, -n matrac
Wem? Kinek?
am besten legjobban

Seite 77

Tisch, der, -e asztal
Stuhl, der, -e szék
Kühlschrank, der, -e hűtőszekrény
stehen áll
Spülmaschine, die, -n mosogatógép
Schlafzimmer, das, - hálószoba
Bad, das, -er fürdőszoba
Wohnzimmer, das, - nappali
Kinderzimmer, das, - gyerekszoba

Seite 78

Iglu, der/das, -s iglu
Tipi, das, -s tipi, indián sátor
Hochhaus, das, -er toronyház
Hütte, die, -n kunyhó
Bauernhaus, das, -er parasztház
Fale, das, -s falak nélküli kunyhó
(Szamoában)
Hongkong, - (Sg.) Hongkong
Samoa, - (Sg.) Szamoa
Kanada, - (Sg.) Kanada

Seite 79

sagenhaft mesés
Baumhaus, das, -er fára épült ház
stolz büszke
Baumhausbesitzer, der, - a fára épült
ház tulajdonosa
allerdings mindenesetre
hinauf fel
Volk, das, -er nép
Regenwald, der, -er esőerdő
Papua-Neuguinea, - (Sg.) Pápua
Új-Guinea

sich befinden van, található vhol
Höhe, die, -n magasság
Raubtier, das, -e ragadozó állat

Lektion 59: **Aus aller Welt in Deutschland**

Seite 80

Mitschüler, der, - osztálytárs
Russland, - (Sg.) Oroszország
Nigeria, - (Sg.) Nigéria
geboren sein született
besser jobb(an)
Russisch orosz nyelv
Türkisch török nyelv
Spanisch spanyol nyelv
Borschtsch, der (Sg.) borscs (orosz étel)
Köfte, die, - köfte (török étel)
Paella, die, -s paella (spanyol étel)

Seite 81

Ungarn, - (Sg.) Magyarország
vorstellen bemutat
beibringen megmutat
hinhalten odatart
Ungarisch magyar nyelv
flüstern suttog
Deutschlehrerin, die, -nen némettanárnő

Seite 82

Appetit, der (Sg.) étvágy
Guten Appetit! Jó étvágyat!
Restaurant, das, -s étterem
Speisekarte, die, -n étlap
Gericht, das, -e étel, fogás
Gemüsesuppe, die, -n zöldségleves
Kartoffelsuppe, die, -n burgonyaleves
Toast Hawai, der (Sg.) Hawaii pirítós
griechisch görög
Bauernsalat, der, -e parasztsaláta
Hauptgericht, das, -e főétel, főfogás
Spaghetti, die (Pl.) spagetti

Hamburger, der, - hamburger
Pommes, die (Pl.) sült burgonya
Sauerkraut, das (Sg.) savanyú káposzta
Schweinebraten, der, - sertéssült
Fischfilet, das, -s halfilé
argentinisch argentin
Steak, das, -s marha-, borjússült
Dessert, das, -s desszert
Schokoladenpudding, der (Sg.) csokoládépudding
Heimservice, der (Sg.) házhozszállítás
Thunfisch, der, -e tonhal
Mittagsbuffet, das, -s svédasztalos ebéd
Döner, der, - döner kebab (török étel)
Currywurst, die, -e currys sültkolbász
Frankfurter, die, - frankfurti virsli
Bratwurst, die, -e sült kolbász
Majo(näse), die (Sg.) majonéz
Stock, der (Sg.) (= Stockwerk) emelet
Käseomelett, das, -e/s sajtos omlett
Würstchenbude, die, -n kolbászsütő bódé
dagegen sein vmi ellen van
Dönerbude, die, -n kebabárusító bódé

Lektion 60: **Feste und Feiern**

Seite 83

Hochzeit, die, -en esküvő
Karnevalsparty, die, -s karneváli buli
maskiert álruhába öltözve
Ostern, das, - húsvét
Frohe Ostern! Kellemes húsvéti ünnepeket!
Ein gutes neues Jahr! Boldog új évet!
Frohe Weihnachten! Boldog karácsonyt!
Herzlichen Glückwunsch! Szeretettel gratulálok!
Alles Gute! Minden jót!
Neujahr, das (Sg.) újév (napja)
Hochzeitspaar, das, -e ifjú pár

bedeuten jelent
rausgehen kimegy
tragen itt: hord, visel

Seite 84

Schönes Wochenende! Kellemes hétvé-
gét!
Viel Glück! Sok szerencsét!
Halloween, das, -s halloween; minden-
szentek előestéje
Geistergesicht, das, -er szellemarc
Kürbis, der, -se tök
erschrecken megijeszt
Sternsinger, der, - háromkirályjáró,
csillagénekes
arm szegény
Lichterkrone, die, -n fénykorona

Seite 85

Luftpost, die (Sg.) légiposta
Luftballon, der, -s léggömb
Ballon, der, -s léggömb
herabsinken aláülyed
Tochter, die, = vki lánya
landen földet ér, landol
herausangeln kihorgászik
darauf itt: rajta
Birnbaum, der, =e körtefa
am weitesten a legmesszebb
Schuldach, das, =er iskolatető
herunterholen lehoz
staunen csodálkozik
Polnisch lengyel nyelv
übersetzen lefordít
Blatt, das, =er itt: falevél
abfallen leesik
sich (etwas) vornehmen elhatároz
einander egymás(t)
im übernächsten ... a következő utáni ...
Ausland, das (Sg.) külföld

Theater Reise nach Planetanien

Seite 87

Raumschiff, das, -e űrhajó
Rakete, die, -n rakéta
hoch magas
niedrig alacsony
rund kerek
eckig szögletes
hell világos
dunkel sötét
leise halk

Seite 88

glänzen ragyog
Silber, das (Sg.) ezüst
stottern dadog
möglich lehetséges
jubeln ujjong
ebenso ugyanúgy, ugyanolyan
Planetenbewohner, der, - bolygólakó
unfreundlich barátságtalan
Fremde, der, -n idegen
hinterher mögötte, a nyomában
im letzten Moment az utolsó pillá-
natban
retten megment
Flug, der, =e repülés
unsicher bizonytalan
sich den Bauch vor Lachen halten hasát
fogja a nevetéstől
schreien kiabál

Seite 89

sauer itt: dühös, mérges
Ich bin ein bisschen sauer. Kicsit
mérges vagyok.
eben hát, már, csak
gleichzeitig egyidejűleg, egyszerre
stöhnen sóhajt
sich umdrehen megfordul
winken int(eget)

übrigens egyébként
mancher/es/e némely(ik)
überlegen gondolkodik
Kontinent, der, -e földrész

Seite 90

Rückweg, der, -e visszaút
vorbeikommen arra jár, bemegy, benéz
wackeln billeg
fröhlich vidám(an)
riesengroß óriási nagy

Seite 91

Stabfigurentheater, das (Sg.) bábszínház
Stabfigur, die, -en pálcikával mozgatható papírbábu
Stück, das, -e darab
Draht, der, -e drót
Stab, der, -e bot
falten (össze)hajt
aufzeichnen rárajzol
Körper, der, - test
ausschneiden kivág
auffalten kihajtogat, széthajt
anmalen befest
aufkleben ráragaszt
Innenseite, die, -en belső oldal
Körperhälfte, die, -n a test fele
zusammenkleben összeragaszt
festkleben (erősen) ráragaszt
festmachen ráerősít

Seite 92

dazwischen itt: közé
doppelt dupla, duplán
ausdenken (sich etwas) kigondol
Vorderseite, die, -n elülső oldal
Rückseite, die, -n hátsó oldal
herstellen készíti
Kopierer, der, - fénymásoló
klonen klónozik; itt: sokszorosít

beweglich mozgatható
raufschieben felfelé tol
runterschieben lefelé tol
bewegen mozgat
Richtung, die, -en irány
wechseln cserél, vált

Seite 93

Kulisse, die, -n díszlet
Kartonstreifen, der, - kartonpapír csík
Kartonstück, das, -e kartondarab
breit széles
Mitteltafel, die, -n a tábla középső része
Garten, der, - kert
stecken beledug
Klapptafel, die, -n kinyitható tábla
schieben tol
öffnen kinyit
Hintergrund, der (Sg.) háttér
Abstand, der, -e távolság
spannen kifeszít
entsprechend megfelelő
anpassen hozzáigazít
Wand, die, -e fal
ausfüllen kitölt
Tafelflügel, der, - a kinyitható tábla szárnya
halten tart

Seite 94

Aufführung, die, -en előadás
auswechseln kicserél
Sprecher, der, - narrátor, beszélő
wählen kiválaszt
Stimme, die, -n hang
Projekt, das, -e projektmunka
los sein történik, zajlik
Stichpunkt, der, -e címszó
Galaxie, die, -n galaxis
Sonnensystem, das, -e naprendszer
Stern, der, -e csillag
Komet, der, -en üstökös

Meteor, der, -e meteor, hullócsillag
Science-Fiction, die (Sg.) tudományos-
fantasztikus irodalom

Feste im Jahr

Seite 95

Fest, das, -e ünnep
Weihnachtsplätzchen, das, - karácsonyi
aprósütemény
Adventszeit, die (Sg.) adventi időszak
mithelfen besegít
Butterplätzchen, das, - vajas aprósüte-
mény
Dekoration, die, -en dekoráció, díszítés
Streusel, der, - itt: morzsalék
hacken (fel)aprít
Nuss, die, -e dió
Mandel, die, -n mandula
schaumig habos
weiterrühren tovább kever
dazugeben hozzáad
Brett, das, -er deszka
zusammenkneten összedagaszt
kalistellen hűvös helyre tesz
ausrollen kinyújt, kisodor
ausstechen itt: kiszaggat
Blech, das, -e itt: sütőlap
bestreichen beken
dekoriieren díszít
Grad, das/der, -e fok
selig boldog
gnadenbringend itt: kegyelemmel
teljes
Weihnachtszeit, die (Sg.) karácsonyi
időszak
verlieren elveszít
Christ, der (= Jesus Christus) Krisztus
Christenheit, die (Sg.) kereszténység
erscheinen megjelenik
versöhnen kibékít
himmlisch mennyei

Heer, das, -e sereg
jauchzen ujjong
Gott, der, -er isten
Ehre, die (Sg.) itt: tisztelet

Seite 96

Heiligabend, der (Sg.) szenteste
Christbaum, der, -e karácsonyfa
brennen ég
Kerze, die, -n gyertya
Weihnachtslied, das, -er karácsonyi dal
feiern ünnepel
Plätzchen, das, - aprósütemény
Weihnachtsfeiertag, der, -e karácsonyi
ünnepnap
still csendes
heilig szent
einsam magányos(an)
wachen virraszt
traut kedves, drága
hochheilig itt: szentséges
Paar, das, -e itt: (ember)pár
hold bájos
Knabe, der, -n (kis)fiú
lockig göndör
Liebe, die (Sg.) szeretet
göttlich isteni
Geburt, die, -en születés
Hirte, der, -n pásztor
kundmachen hírül ad, közöl
Engel, der, - angyal
Halleluja, das (Sg.) hallelúja
tönen hangzik
fern messze
nah közel
Retter, der, - itt: megmentő

Seite 97

Fasching, der (Sg.) farsang, karnevál
Fasnacht, die (Sg.) farsang
Rosenmontag, der (Sg.) farsang utolsó
előtti napja

*Karnevalszug, der, -e farsangi fel-
 vonulás*
*Rosenmontagszug, der, -e felvonulás
 farsang utolsó előtti napján*
*Karnevalssonntag, der, -e farsang utolsó
 vasárnapja*
Stadtviertel, das, - városrész
Dialekt, der, -e nyelvjárás
Maske, die, -n álarc
Kostüm, das, -e jelmez
Stell dir vor! Képzeld el!
Brauch, der, -e szokás, hagyomány
Lehrerwecken, das (Sg.) tanárébresztés
sich treffen találkozik
Licht, das, -er fény
Umzug, der, -e felvonulás
erleuchten megvilágít

Seite 98

ausblasen kifújni
Wolle, die (Sg.) gyapjú(szál)
Stoffrest, der, -e anyagmaradék
fein finom
Dame, die, -n hölgy
Ring, der, -e gyűrű
ankleben ráragaszt
porträtieren ábrázol, arcképet készít
Ostersonntag, der, -e húsvét vasárnap
Osterei, das, -er húsvéti tojás
Osterbrot, das, -e húsvéti kenyér
Frühstückstisch, der, -e reggeliző asztal
Eierpecken, das (Sg.) tojásütögetés
aufeinanderschlagen összeütni
Spitze, die, -n csúcs

Die Übersetzung der häufigsten Arbeitsanweisungen im Arbeitsbuch **A munkafüzetben leggyakrabban előforduló utasítások fordítása**

Achte auf Wörter, die du schon
 kennst.
 Antworte (auf die Frage / die SMS).
 Beantworte (die Fragen).
 Beschreib (Tobias den Weg).
 Bild (Wörter / neue Verben).
 Bring (die Sätze) in die richtige
 Reihenfolge.
 Denk an (die Mehrzahl).
 Denk dir (Satzanfänge / einen Text) aus.

Ügyelj a szavakra, amelyeket már
 ismersz.
 Válaszolj (a kérdésre / az sms-re).
 Válaszold meg (a kérdéseket).
 Írd le (Tobiasnak az utat).
 Alkoss (szavakat / új igéket).
 Rakd helyes sorrendbe (a mondatokat).
 Gondolj (a többes számra).
 Gondolj ki (mondatkezdeteket / egy
 szöveget).

Ergänze (den Dialog/die Buchstaben).
Ersetze (die Druckfehler) mit diesen
Wörtern.

Erzähle (die Geschichte).

Erzähl in deiner Sprache.

Finde (die Wörter) selbst.

Finde (den Weg).

Füll das Formular aus.

Kleb (die Bilder) an die richtige Stelle.

Kleb ein.

Kreuz an.

Leg (das Teil) auf (das richtige Feld).

Lest Dialoge laut mit verteilten Rollen.

Lies (die Wörter/den Text) laut.

Löse (das Kreuzworträtsel/das Rätsel).

Mach die Sätze richtig.

Mach (eine Liste/eine Worttreppe).

Mach Kreuzchen.

Mach weitere Dialoge.

Mal (die Felder/das Bild) aus.

Nimm (jedes Fragewort) einmal.

Ordne (die Antworten) den Fragen zu.

Ordne (die Sätze/die Bilder).

Probier's zuerst allein.

Rechne.

Schau (die Bilder) genau an.

Schneid aus und leg auf.

Schreib (das Datum/die Mehrzahl)
dazu.

Schreib (das Verb in der richtigen Form).

Schreib (die Zahlen von 1-4) davor.

Schreib (den Text) richtig.

Schreib (die Wörter) an die richtige
Stelle.

Schreib Fragen zu den Antworten.

Setz ein.

Stell Fragen (zu dem Text).

Stell dich selbst vor.

Stell die Sätze um.

Ergänzts ki (a párbeszédet/a betűket).

Helyettesítsd (a nyomdahi bákat)
ezekkel a szavakkal.

Meséld el (a történetet).

Meséld az anyanyelveden.

Találd meg magad (a szavakat).

Találd meg (az utat).

Töltsd ki a nyomtatványt.

Ragaszd (a képeket) a megfelelő helyre.

Ragaszd be.

Jelöld kereszttel.

Helyezd rá (a képrészletet) (a megfelelő
mezőre).

Olvassátok hangosan a párbeszédet,
váltogatva a szerepeket.

Olvasd hangosan (a szavakat/a szöve-
get).

Oldd meg (a keresztrejtvényt/a rejt-
vényt).

Alkoss helyes mondatokat.

Készíts (listát/szólépcsőt).

Rajzolj kereszteteket.

Alkoss további párbeszédeteket.

Színezd ki (a mezőket/a képet).

(Minden kérdőszót) egyszer használj fel.

Rendezd (a válaszokat) a kérdésekhez.

Rendezd (a mondatokat/a képeket).

Próbáld meg először egyedül.

Számolj.

Nézd meg alaposan (a képeket).

Vágd ki és helyezd rá.

Írd mellé (a dátumot/a többes számot).

Írd le (a helyes igealakot).

Írd elé (a számokat 1-től 4-ig).

Írd le helyesen (a szöveget).

Írd (a szavakat) a megfelelő helyre.

Írj kérdéseket a válaszokhoz.

Illeszd be.

Tegyél fel kérdéseket (a szöveghez).

Mutatkozz be.

Alakítsd át a mondatokat.

Streich (das Wort) aus.
Such (den Weg/die passenden Wörter).
Tausch (das Blatt) mit deinem Partner.
Trenn (die Wörter) mit einem Strich.
Unterstreiche (die Wörter).
Verbinde (die Bilder und Wörter)
(mit Pfeilen).
Vergiss (das Datum) nicht.
Vergleiche (die beiden Personen).
Verwende (diese Wörter).
Wandle das Wort in die Mehrzahl um.
Was fällt dir ... ein?
Was gibt es wo?
Was ist gleich/anders?
Was ist richtig?
Was kannst du noch sagen?
Was passt/gehört zusammen?
Was sagt (der Titel)?
Welche Antwort passt?
Welche Buchstaben fehlen?
Welches Bild passt?
Welcher Satz passt zum Bild?
Wer schreibt den schönsten Quatsch?
Wie kannst du auch fragen?
Wie spät ist es?
Wohin gehören (die Wörter/die
Textteile)?
Worum geht es in der Geschichte?
Zähl (die Buchstaben).
Zeichne (die Linien) nach.
Zu schwer?
Zu welchen Dialogen passen die
Sätze?

Húzd ki (a szót).
Keresd meg (az utat/az odaillő
szavakat).
Cseréld ki (a lapot) a tanulópároddal.
Válaszd el (a szavakat) egy vonallal.
Húzd alá (a szavakat).
Kösd össze (nyilakkal) (a képeket és
szavakat).
Ne felejtse el (a dátumot).
Hasonlítsd össze (a két személyt).
Használd (ezeket a szavakat).
Alakítsd át a szót többes számúvá.
Mi jut eszedbe ... ?
Mi hol van?
Mi azonos/más?
Mi a helyes (megoldás)?
Mit mondhatok még?
Mi illik össze?
Mit mond (a cím)?
Melyik válasz helyes?
Melyik betűk hiányoznak?
Melyik kép illik oda?
Melyik mondat illik a képhez?
Ki írja a legszebb halandzsát?
Hogy kérdezhetsz másként?
Hány óra van?
Hová tartoznak (a szavak/a szövegré-
szek)?
Miről szól a történet?
Számold meg (a betűket).
Rajzold be (a vonalakat).
Túl nehéz?
Melyik párbeszédhez illenek a
mondatok?